

Register your product and get support at

[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

DVP5998K



---

RU Руководство пользователя 3

---

UK Посібник користувача 33

---

**PHILIPS**

# Содержание

<b>1</b>	<b>Важная информация!</b>	4
	Важные сведения о безопасности	4
	Сведения о товарных знаках	5
<b>2</b>	<b>Ваш DVD-плеер</b>	5
	Воспроизводимые носители	5
	Обзор изделия	6
<b>3</b>	<b>Подключение</b>	7
	Подключение аудио- и видеокабелей	7
	Передача аудиопотока на другие устройства	8
	Подключение флэш-накопителя USB	9
	Подключение питания	9
<b>4</b>	<b>Начало работы</b>	9
	Подготовка пульта ДУ	9
	Поиск входного канала телевизора	10
	Выбор языка экранного меню	10
	Включение прогрессивной развертки	10
	Использование Philips Easylink	11
<b>5</b>	<b>Воспроизведение</b>	11
	Воспроизведение диска	11
	Воспроизведение видео	11
	Воспроизведение музыки	13
	Воспроизведение фотографий	14
	Воспроизведение музыкального слайд-шоу	15
	Воспроизведение с флэш-накопителя USB	15
<b>6</b>	<b>Дополнительные возможности</b>	16
	Копирование медиаданных	16
	Создание файлов MP3	16
	Караоке	17
<b>7</b>	<b>Настройка параметров</b>	18
	Общая настройка	18
	Настройка звука	19
	Настройка видео	20
	Предпочтения	22
<b>8</b>	<b>Дополнительная информация</b>	23
	Обновление программного обеспечения	23
	Уход	24
	Характеристики	24
<b>9</b>	<b>Устранение неисправностей</b>	24
<b>10</b>	<b>Глоссарий</b>	26
	<b>Гарантийный талон</b>	28

# 1 Важная информация!

## Важные сведения о безопасности



### Предупреждение

- Риск перегрева! Никогда не устанавливайте устройство в ограниченном пространстве. Оставляйте не менее 10 см свободного пространства вокруг устройства для обеспечения вентиляции. Убедитесь, что занавески или другие объекты не закрывают вентиляционные отверстия устройства.
- Никогда не размещайте устройство, пульт дистанционного управления или батареи рядом с открытыми источниками пламени или другими источниками тепла, включая прямые солнечные лучи.
- Оберегайте устройство от воздействия высоких температур, сырости, влаги и пыли.
- Не допускайте попадания на устройство капель или брызг воды.
- Не помещайте на устройство потенциально опасные предметы (например, сосуды с жидкостями, зажженные свечи).
- Запрещается устанавливать это устройство на другие электрические устройства.
- Во время грозы находитесь на достаточном расстоянии от устройства.
- Если шнур питания или штепсель прибора используются для отключения устройства, доступ к ним должен оставаться свободным.
- Видимое и невидимое лазерное излучение при открытой крышке. Избегайте воздействия излучения.

Данное изделие соответствует требованиям Европейского Союза по радиопомехам.



## О прогрессивной развертке

Потребители должны обратить особое внимание на то, что не все телевизоры высокой четкости полностью совместимы с данным плеером. Это может привести к искажению изображения. В случае возникновения проблем с прогрессивной разверткой 525 или 625 советуем переключить устройство на стандартное разрешение. По вопросам совместимости телевизора с моделями DVD-плеера 525р и 625р, обращайтесь в службу поддержки.

## Утилизация отработавшего изделия и старых аккумуляторов

Данное изделие сконструировано и изготовлено из высококачественных материалов и компонентов, которые подлежат переработке и вторичному использованию.



Маркировка символом перечеркнутого мусорного бака означает, что данное изделие подпадает под действие директивы Европейского Совета 2002/96/ЕС Узнайте о правилах местного законодательства по раздельной утилизации электротехнических и электронных изделий. Действуйте в соответствии с местными правилами и не выбрасывайте отработавшее изделие вместе с бытовыми отходами. Правильная утилизация отслужившего оборудования поможет предотвратить возможное вредное воздействие на окружающую среду и здоровье человека.



В изделии содержатся элементы питания, которые подпадают под действие директивы 2006/66/ЕС и не могут быть утилизированы вместе с бытовым мусором. Ознакомьтесь с местными правилами утилизации элементов питания. Правильная утилизация поможет предотвратить вредное воздействие на окружающую среду и здоровье человека.



## Сведения об авторских правах



Be responsible  
Respect copyrights

В данном изделии используется технология защиты авторских прав, защищенная некоторыми патентами США и другими правами на интеллектуальную собственность корпорации Rovi. Разборка или реконструирование изделия запрещены.

CLASS 1  
LASER PRODUCT

## Сведения о товарных знаках



Изготовлено по лицензии согласно патентам №№: 5,451,942; 5,956,674; 5,974,380; 5,978,762; 6,487,535 и другим патентам, выданным США и других странах. DTS и Symbol являются зарегистрированными товарными знаками, логотипы DTS Digital Surround и DTS являются товарными знаками компании DTS. Изделие включает программное обеспечение. © DTS, Inc. Все права защищены.



Windows Media и логотип Windows являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками корпорации Microsoft в США и/или других странах.



DVD является товарным знаком корпорации DVD FLCC (DVD Format and Logo Corporation).



О ФОРМАТЕ ВИДЕО DIVX.

DivX® — это формат цифрового видео, созданный компанией DivX. Это устройство, официально сертифицированное по стандарту DivX, позволяет воспроизводить видео DivX. Посетите веб-сайт [www.divx.com](http://www.divx.com) для получения более подробных сведений и программных средств для преобразования файлов в DivX-видео.

ОБ УСЛУГЕ DIVX VIDEO-ON-DEMAND. Это устройство, сертифицированное по стандарту DivX®, должно быть зарегистрировано для воспроизведения содержимого DivX Video-on-Demand (VOD). Для создания кода регистрации найдите раздел DivX VOD в меню настройки устройства. Перейдите на веб-сайт [vod.divx.com](http://vod.divx.com) с помощью данного кода для выполнения процедуры регистрации и получения дополнительных сведений о DivX VOD. DivX®, DivX Certified® и связанные с ними логотипы являются товарными знаками DivX, Inc. и используются по лицензии.



Изготовлено по лицензии Dolby Laboratories. Dolby и знак двойного D являются товарными знаками Dolby Laboratories.



Логотипы USB-IF являются товарными знаками компании Universal Serial Bus Implementers Forum.



HDMI и логотип HDMI, а также High-Definition Multimedia Interface (HDMI) являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками HDMI licensing LLC.

## 2 Ваш DVD-плеер

Поздравляем с покупкой и приветствуем вас в клубе Philips! Чтобы воспользоваться всеми преимуществами поддержки Philips, зарегистрируйте приобретенное устройство на сайте [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

### Воспроизводимые носители

Поддерживаемые носители:

- DVD, DVD (видео), DVD+R/+RW, DVD-R/-RW, DVD+R/-R DL (двухслойн.)
- CD (видео)/SVCD
- CD (аудио), CD-R, CD-RW
- MP3-носители, WMA-носители, WMA-носители, носители DivX (Ultra), файлы JPEG
- Флэш-накопитель USB

### Коды регионов

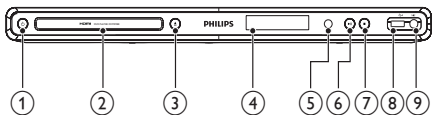
Проигрыватель воспроизводит диски со следующими региональными кодами.

Код региона DVD	Страны
	Россия



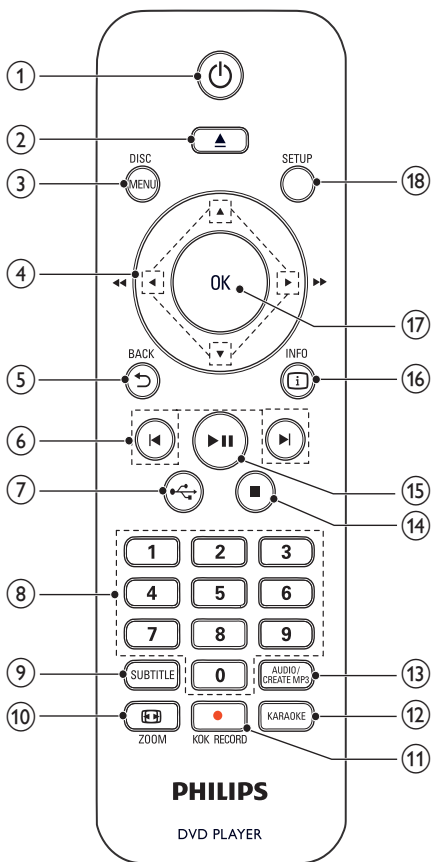
## Обзор изделия

### Основное устройство



- ① **⏻ (Режим ожидания)**
  - Включение DVD-плеера или переключение в режим ожидания.
- ② **Отделение для диска**
- ③ **▲ (Открыть/Закрыть)**
  - Открытие и закрытие отделения для диска.
- ④ **Дисплей**
- ⑤ **ИК-датчик**
  - Датчик ДУ.
- ⑥ **▶|| (Воспроизведение / Пауза)**
  - Воспроизведение, пауза или возобновление воспроизведения диска.
- ⑦ **■**
  - Остановка воспроизведения.
- ⑧ **🔌 разъем (USB)**
  - Подключение флэш-накопителя USB.
- ⑨ **MIC**
  - Подключение микрофона.

### Пульт ДУ



- ① **⏻**
  - Включение устройства или переключение в режим ожидания.
- ② **▲**
  - Открытие и закрытие отделения для диска.
- ③ **DISC MENU**
  - Вход или выход из меню.
  - Переключение в режим диска.
  - Во время воспроизведения фотографий в виде слайд-шоу переключение между режимом развлечения и простым режимом.

- Для дисков VCD и SVCD: включение или отключение режима PBC (управление воспроизведением).
- ④ **▲▼◀▶**
- Перемещение по меню.
  - Быстрый переход вперед (▶) или назад (◀).
  - Медленный переход вперед (▲) или назад (▼).
- ⑤ **↶ BACK**
- Возврат к предыдущему экранному меню.
- ⑥ **◀▶**
- Переход к предыдущей или следующей записи/разделу/дорожке.
- ⑦ **↔**
- Переключение в режим USB.
- ⑧ **Кнопки с цифрами**
- Выбор файла для воспроизведения.
- ⑨ **SUBTITLE**
- Выбор языка субтитров на диске.
  - Доступ к меню копирования/удаления аудиофайлов на USB-накопителе.
- ⑩ **📐 ZOOM**
- Настройка формата изображения в соответствии с экраном телевизора.
  - Увеличение и уменьшение изображения.
- ⑪ **● KOK RECORD**
- При использовании функции караоке запись голоса или музыки на флэш-накопитель USB.
- ⑫ **KARAOKE**
- Вход и выход из меню настройки караоке.
- ⑬ **AUDIO/CREATE MP3**
- Выбор языка аудиовоспроизведения или канала на диске.
  - Доступ к меню создания MP3-файлов.
- ⑭ **■**
- Остановка воспроизведения.
- ⑮ **▶||**
- Воспроизведение, пауза или возобновление воспроизведения диска.

- ⑯ **ℹ INFO**
- Для дисков: переход к параметрам воспроизведения или отображение текущего состояния диска.
  - Для слайд-шоу: отображение миниатюр файлов фотографий.
- ⑰ **OK**
- Подтверждение ввода или выбора.
- ⑱ **SETUP**
- Вход и выход из меню настройки.

## 3 Подключение

Для работы с данным устройством выполните следующие подключения.

### Основные подключения

- Видео
- аудио

### Дополнительные подключения.

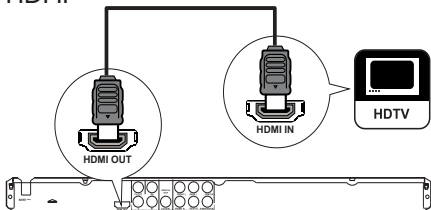
- Передача аудиопотока на другие устройства:
  - Цифровой усилитель/ресивер
  - Аналоговая стереосистема
- Флэш-накопитель USB

## Подключение аудио- и видеокабелей

Выберите наилучшее подключение видео, поддерживаемое телевизором.

- **Вариант 1.** Подключение к разъему HDMI (для телевизоров, совместимых со стандартами HDMI, DVI или HDCP).
- **Вариант 2.** Подключение к компонентным видеоразъемам (для стандартных телевизоров или телевизоров с прогрессивной разверткой).
- **Вариант 3.** Подключение к композитному видеоразъему (для стандартных телевизоров).

## Вариант 1. Подключение к разъему HDMI

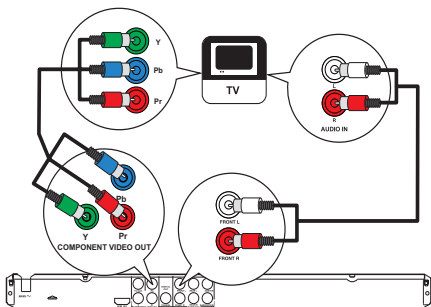


- 1 Подключите кабель HDMI (не входит в комплект) к:
  - разъему **HDMI OUT** на устройстве;
  - входному разъему **HDMI** телевизора.

### Примечание

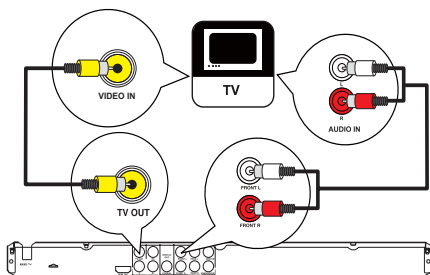
- Если устройство поддерживает HDMI CEC, совместимыми устройствами можно управлять с помощью одного пульта ДУ (см. раздел "Начало работы" > "Использование Philips EasyLink").

## Вариант 2. Подключение к компонентным видеоразъемам



- 1 Подключите компонентные видеокабели (не входят в комплект) к:
  - разъемам **Y Pb Pr** на устройстве;
  - входным разъемам **COMPONENT VIDEO** на телевизоре.
- 2 Подключите аудиокабели (входят в комплект) к:
  - разъемам **AUDIO OUT FRONT L/R** на устройстве;
  - входным разъемам **AUDIO** на телевизоре.

## Вариант 3. Подключение к видеоразъему CVBS

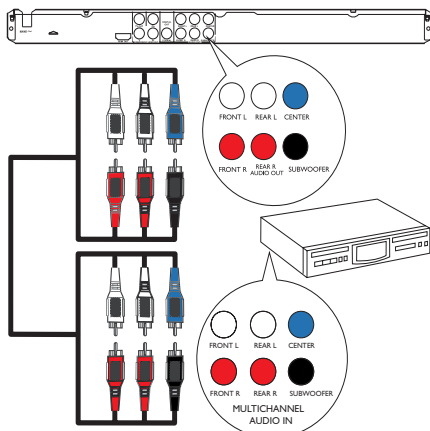


- 1 Подключите композитный видеокабель (входит в комплект) к:
  - разъему **TV OUT** на устройстве;
  - входному разъему **VIDEO** на телевизоре.
- 2 Подключите аудиокабели (входят в комплект) к:
  - разъемам **AUDIO OUT FRONT L/R** на устройстве;
  - входным разъемам **AUDIO** на телевизоре.

## Передача аудиопотока на другие устройства

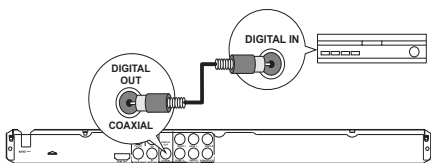
Перенаправьте звук с DVD-плеера на другие устройства для улучшения качества воспроизведения.

## Подключение к многоканальному ресиверу



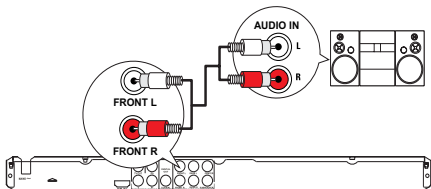
- 1 Подключите аудиокабели (не входят в комплект) к:
  - разъемам **AUDIO OUT (FRONT L/R, REAR L/R, CENTER и SUBWOOFER)** на устройстве;
  - входным аудиоразъемам на устройстве.

## Подключение к цифровому усилителю/ресиверу



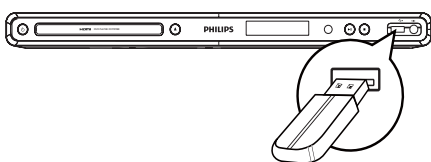
- 1 Подключите коаксиальный кабель (не входит в комплект) к:
  - разъему **COAXIAL** на устройстве;
  - входному разъему **COAXIAL/DIGITAL** на устройстве.


## Подключение аналоговой стереосистемы




- 1 Подключите аудиокабели (входят в комплект) к:
  - разъемам **AUDIO OUTFRONT L/R** на устройстве;
  - входным разъемам **AUDIO** на телевизоре.

## Подключение флэш-накопителя USB



- 1 Подключите флэш-накопитель USB к разъему  на устройстве.

### Примечание

- Данное устройство поддерживает воспроизведение/просмотр хранящихся на флэш-накопителе USB файлов, только если они имеют формат MP3, WMA, WMV, DivX (Ultra) или JPEG.
- Чтобы просмотреть содержимое флэш-накопителя и начать воспроизведение, нажмите кнопку .

## Подключение питания

### Внимание

- Риск повреждения устройств! Убедитесь, что напряжение электросети соответствует напряжению, указанному на задней панели устройства.
- Перед подключением шнура питания убедитесь, что все остальные подключения выполнены.

### Примечание

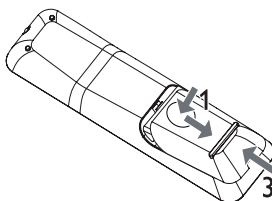
- Табличка с обозначениями расположена на задней панели устройства.

- 1 Подключите сетевой шнур к розетке электросети.
  - ↳ Теперь устройство можно настроить для дальнейшего использования.

## 4 Начало работы

### Подготовка пульта ДУ

- 1 Чтобы открыть отделение для батарей, нажмите и сдвиньте крышку (см. п. "1" на рисунке).
- 2 Вставьте 2 батареи типа AAA, соблюдая полярность (+/-).
- 3 Чтобы закрыть отделение для батарей, нажмите и задвиньте крышку на место (см. п. "3" на рисунке).







## Примечание

- Если вы не собираетесь использовать пульт ДУ в течение долгого времени, извлеките батареи.
- Не устанавливайте одновременно батареи разных типов (старые и новые; угольные и щелочные и т.п.).
- Батареи содержат химические вещества, поэтому их необходимо утилизировать в соответствии с правилами.

## Поиск входного канала телевизора

- 1 Нажмите для включения устройства.
- 2 Включите телевизор и настройте его на правильный входной канал (информацию о выборе правильного входного канала см. в руководстве по эксплуатации телевизора).

## Выбор языка экранного меню



## Примечание

- Пропустите эту настройку, если устройство подключено к телевизору с поддержкой HDMI СЕС. Автоматически будет выбран язык экранного меню, установленный в настройках телевизора (если данный язык поддерживается устройством).

General Setup		
	Disc Lock	<input type="radio"/> AUTO (RUS)
	OSD Language	<input type="radio"/> Русский
	Sleep Timer	<input type="radio"/> English
	Auto Standby	<input type="radio"/> Українська
	DivX(R) VOD Code	

- 1 Нажмите **SETUP**.  
↳ Отобразится меню [Страница общей настройки].
- 2 Выберите [Язык Дисплея], затем нажмите .
- 3 Нажмите , чтобы выбрать язык, а затем нажмите **OK**.

## Включение прогрессивной развертки



## Примечание

- Чтобы использовать прогрессивную развертку, необходимо подключить телевизор с поддержкой прогрессивной развертки к компонентным видеоразъемам (см. разделы "Подключение" > "Подключение аудио-/видеокабелей" > "Вариант 2: Подключение к компонентным видеоразъемам").

Video Setup		
	TV System	<input type="radio"/> On
	TV Display	<input type="radio"/> Off
	Progressive	
	Picture Setting	
	My Wallpaper	
	HD JPEG	
	HDMI Setup	

- 1 На телевизоре включите канал, соответствующий данному устройству.
- 2 Нажмите **SETUP**.
- 3 Нажмите , чтобы выбрать [Уст Видео].
- 4 Выберите [Прогрессивн] > [Включено], а затем нажмите **OK**.  
↳ Отобразится предупреждающее сообщение.
- 5 Для продолжения выберите **[OK]** и нажмите **OK**.  
↳ Установка прогрессивной развертки завершена.



## Примечание

- Если на экране телевизора нет изображения или изображение искажено, подождите 15 секунд, пока не будет выполнено автоматическое восстановление.
- При отсутствии изображения отключите режим прогрессивной развертки, выполнив следующие действия.
  - 1) Нажмите чтобы открыть отделение для диска.
  - 2) Нажмите кнопку "1".

- 6 Нажмите кнопку **SETUP** для выхода из меню.
- 7 Теперь можно включить режим прогрессивной развертки телевизора (см. руководство пользователя телевизора).



### Примечание

- Одновременное включение режима прогрессивной развертки для данного устройства и телевизора может привести к искажению изображения при воспроизведении. В этом случае отключите функцию прогрессивной развертки на устройстве и на телевизоре.

## Использование Philips Easylink

Данное устройство поддерживает функцию Philips EasyLink, которая использует протокол HDMI CEC (управление бытовой электроникой). Для управления устройствами с поддержкой EasyLink, подключенными через разъемы HDMI, можно использовать один пульт ДУ.



### Примечание

- Для включения функции EasyLink необходимо включить управление HDMI CEC на телевизоре и на других подключенных устройствах. Обратитесь к руководству пользователя телевизора или подключенных устройств.

## Запуск воспроизведения одним нажатием

- 1 Нажмите для включения устройства.
  - ↳ Телевизор включится автоматически (если поддерживается функция "Запуск воспроизведения одним нажатием") и переключится на соответствующий видеоканал.
  - ↳ Если в устройство установлен компакт-диск, воспроизведение с диска начнется автоматически.

## Включение режима ожидания одним нажатием

- 1 Нажмите и удерживайте кнопку на пульте ДУ более 3 секунд.
  - ↳ Все подключенные устройства автоматически перейдут в режим ожидания (если они поддерживают функцию включения режима ожидания одним нажатием).



### Примечание

- Корпорация Philips не гарантирует 100 % функциональную совместимость со всеми устройствами, поддерживающими протокол HDMI CEC.

# 5 Воспроизведение

## Воспроизведение диска



### Внимание

- Не помещайте в отделение для диска ничего, кроме дисков.
- Запрещается прикасаться к оптическим линзам диска внутри отделения для диска.

- 1 Нажмите кнопку чтобы открыть отделение для диска.
- 2 Установите диск этикеткой вверх.
- 3 Нажмите чтобы закрыть отделение для диска и начать воспроизведение.



### Примечание

- Проверьте список поддерживаемых типов дисков (см. разделы "Ваш DVD-плеер" > "Воспроизводимые носители").
- При отображении меню ввода пароля для воспроизведения заблокированных дисков или дисков с ограничениями необходимо ввести пароль (см. "Настройка параметров" > "Предпочтения" > [Блокир. от детей]).

## Воспроизведение видео



### Примечание

- Некоторые действия могут быть недоступны на определенных дисках. Для получения подробных сведений см. информацию на диске.

## Управление воспроизведением видео

- 1 Включите воспроизведение записи.
- 2 Используйте пульт ДУ для управления воспроизведением.

Кнопка	Боевик
▶▶	Воспроизведение, пауза или возобновление воспроизведения диска.
■	Остановка воспроизведения диска.
◀▶	Переход к предыдущей или следующей записи/разделу.
◀◀▶▶	Быстрый переход вперед или назад. Нажимайте несколько раз для изменения скорости поиска.
▲, ▼	Медленный переход вперед или назад. Нажимайте несколько раз для изменения скорости поиска. Для дисков VCD/SVCD медленный переход назад недоступен.
AUDIO/CREATE MP3	Выбор языка аудиовоспроизведения или канала на диске.
SUBTITLE	Выбор языка субтитров на диске.
ZOOM (полноэкранный просмотр)	Настройка формата изображения в соответствии с экраном телевизора. Нажмите несколько раз, до тех пор пока изображение не увеличится до размеров экрана телевизора.
ZOOM	Переключение между параметрами соотношения сторон экрана и коэффициентами масштабирования. Для перемещения по увеличенному изображению используйте <b>кнопки навигации</b> .
INFO	Переход к параметрам воспроизведения и отображение текущего состояния диска.

## Доступ к меню диска DVD

- 1 Нажмите кнопку **DISC MENU**, чтобы перейти в корневое меню диска.

- 2 Выберите значение параметра и нажмите кнопку **OK**.
  - В некоторых меню для выбора необходимо нажимать **цифровые кнопки**.

## Доступ к меню диска VCD

Функция PBC (управление воспроизведением) доступна для дисков VCD/SVCD, которые позволяют просматривать меню содержимого и выбрать необходимый параметр воспроизведения. Функция PBC включена по умолчанию.



### Примечание

- Информацию о том, как включить и отключить функцию PBC, см. в разделе "Настройка параметров" > "Предпочтения" > [Пбс].

- 1 Перейти в меню содержимого можно одним из следующих способов.
  - Если функция PBC включена, вставьте диск VCD/SVCD.
  - Во время воспроизведения с включенной функцией PBC нажмите кнопку **↩ BACK**.
- 2 Используйте **кнопки с цифрами**, чтобы выбрать параметр воспроизведения, а затем нажмите кнопку **OK** для запуска воспроизведения.
  - Если функция PBC отключена, меню будет пропущено и воспроизведение начнется с первой дорожки.

## Просмотр содержимого диска

- 1 Во время воспроизведения нажмите **INFO**.
  - ↳ Отобразится меню состояния диска.
- 2 Выберите [Пр Прос], затем нажмите **▶**.
- 3 Выберите предварительный просмотр и нажмите кнопку **OK**.
  - ↳ Отобразится экран миниатюр предварительного просмотра.
    - Для перехода к следующему/предыдущему экрану просмотра выберите [Пред] или [След], а затем нажмите **OK**.
    - Для запуска воспроизведения после выбора миниатюры нажмите кнопку **OK**.

## Переход к воспроизведению с определенного времени

- Во время воспроизведения нажмите **INFO**.  
↳ Отобразится меню состояния диска.
- Выберите параметр для прошедшего времени воспроизведения и нажмите кнопку ►.
  - [Вр. Заг]** (время записи)
  - [Врем Кн]** (время раздела)
  - [Вр Диска]**
  - [Вр Записи]**
- Используйте **кнопки с цифрами**, чтобы изменить время, к которому необходимо перейти, а затем нажмите кнопку **OK**.

## Отображение времени воспроизведения

- Во время воспроизведения нажмите **INFO**.  
↳ Отобразится меню состояния диска.
- Выберите **[Вр Диспл]**, затем нажмите ►.  
↳ Параметры отображения различаются в зависимости от типа диска.
- Выберите параметр, затем нажмите **OK**.

## Выбор различных углов просмотра

- Во время воспроизведения нажмите **INFO**.  
↳ Отобразится меню состояния диска.
- Выберите **[Угол]**, затем нажмите ►.
- Для изменения угла просмотра используйте **кнопки с цифрами**.  
↳ Начнется воспроизведение с выбранного угла.



### Примечание

- Доступно только для дисков с эпизодами, снятыми с разных углов обзора.

## Повторное воспроизведение определенного эпизода

- Во время воспроизведения нажмите **INFO**.
- Нажмите ▼ и выберите **[Повтор. АВ]**.
- Чтобы указать начальную точку, нажмите кнопку **OK**.

- Чтобы указать конечную точку, нажмите кнопку **OK**.
  - ↳ Начнется повторное воспроизведение.
  - ↳ Чтобы отменить повторное воспроизведение, нажмите кнопку **OK** еще раз.



### Примечание

- Отметить раздел для повторного воспроизведения можно только в пределах дорожки/записи.

## Воспроизведение видео DivX® (Ultra)

DivX (Ultra) — это цифровой медиаформат, сохраняющий высокое качество, несмотря на высокую степень сжатия. Данное устройство имеет соответствующую сертификацию и позволяет воспроизводить видео в формате DivX® (Ultra).

- Вставьте диск или флэш-накопитель USB, на которых содержатся видеофайлы DivX (Ultra).
  - Для воспроизведения с USB-накопителей нажмите кнопку .
  - ↳ Отобразится меню содержимого.
- Выберите файл для воспроизведения, затем нажмите **OK**.
  - Также можно выбрать язык субтитров/аудиовоспроизведения.



### Примечание

- Можно воспроизводить только видеофайлы DivX (Ultra), которые были взяты на прокат или куплены с использованием регистрационного кода DivX данного устройства (см. "Настройка параметров" > "Общая настройка" > **[Код Vod DivX(R)]**).

## Воспроизведение музыки

### Управление дорожками

- Включите воспроизведение дорожки.
- Используйте пульт ДУ для управления воспроизведением.

Кнопка	Боевик
	Воспроизведение, пауза или возобновление воспроизведения диска.
	Остановка воспроизведения диска.

Кнопка	Боевик
	Переход к предыдущей/следующей дорожке.
	Выбор файла для воспроизведения.
	Быстрый переход вперед или назад. Нажимайте несколько раз для изменения скорости поиска.

## Быстрый переход к воспроизведению

- Во время воспроизведения нажимайте для выбора функции.

Дисплей	Боевик
[Диск Переходит в]	Быстрый переход к воспроизведению с определенного времени.
[Дорожка Преходит в]	Быстрый переход по аудиодорожке к воспроизведению с определенного времени.
[Выбирать Канал]	Быстрый переход к определенной аудиодорожке.

- Используйте кнопки с цифрами для ввода времени/номера, к которому необходимо перейти.

## Повторное воспроизведение определенного эпизода

### Компакт-диски с аудиофайлами

- Во время воспроизведения нажимайте , пока не появится индикация [Включено].
- Нажмите , чтобы выбрать повторное воспроизведение.

### Файлы MP3/WMA

- Во время воспроизведения нажимайте , чтобы выбрать повторное воспроизведение.

## Воспроизведение музыки в формате MP3/WMA

MP3/WMA — это тип аудиофайлов с высокой степенью сжатия (файлы с расширением “.mp3” или “.wma”).

- Вставьте диск или устройство USB, содержащее музыку в формате MP3/WMA.
  - Для воспроизведения с устройств USB нажмите кнопку .
  - ↳ Отобразится меню содержимого.
- Если воспроизведение не начинается автоматически, выберите дорожку для воспроизведения.
  - Чтобы выбрать другую дорожку/папку, нажмите кнопку , а затем — кнопку ОК.

### Примечание

- Для дисков с записью нескольких сессий воспроизводится только первая сессия.
- Файлы формата WMA с защитой DRM не могут быть воспроизведены на данном устройстве.
- Данное устройство не поддерживает аудиоформат MP3PRO.
- Если в названии дорожки в формате MP3 (ID3) или названии альбома содержатся специальные символы, они могут быть неправильно отображены на экране, поскольку эти символы не поддерживаются.
- Если количество папок/файлов превысило заданный лимит, эти файлы не будут отображаться и воспроизводиться.

## Воспроизведение фотографий

### Воспроизведение фотографий в режиме слайд-шоу

Данный проигрыватель позволяет просматривать фотографии формата JPEG (файлы с расширениями .jpeg или .jpg).

- Установите диск или USB-накопитель, содержащие фото в формате JPEG.
  - Для воспроизведения с USB-накопителей нажмите кнопку .
  - ↳ Начнется слайд-шоу (для диска Kodak), или отобразится меню содержимого (для диска с файлами в формате JPEG).
- Выберите фотографию, затем нажмите ОК, чтобы запустить слайд-шоу.
  - ↳ Для фотографий с форматом EXIF ориентация дисплея настраивается автоматически.

- Для отображения фотографий в цвете (режим развлечения) или в черно-белом формате (простой режим) нажмите **DISC MENU**.
- Для просмотра фотографий в режиме миниатюр нажмите кнопку **INFO**.
  - Для выбора фотографий нажимайте **кнопки перемещения**.
  - Для увеличения выбранных фотографий и запуска слайд-шоу нажмите **OK**.
  - Для возврата в главное меню нажмите **BACK**.

### Примечание

- Если на диске/USB-накопителе содержится большое количество музыкальных записей/фотографий, для их отображения на экране может потребоваться дополнительное время.
- Если изображение JPEG записано не в виде файла EXIF, его миниатюра не будет отображаться на экране. Вместо него появится миниатюра "голубая гора".
- Данное устройство позволяет просматривать цифровые фотографии только в форматах JPEG-EXIF, которые используются почти во всех цифровых камерах. Воспроизведение файлов формата Motion JPEG и изображений форматов, отличных от JPEG, невозможно. Также не воспроизводятся звуковые ролики, связанные с изображениями.
- Если количество папок/файлов превысило заданный лимит, эти файлы не будут отображаться и воспроизводиться.

## Управление воспроизведением фотографий

- 1 Включите воспроизведение фотографий в режиме слайд-шоу.
- 2 Используйте пульт ДУ для управления воспроизведением.

Кнопка	Действие
	Поворот фотографии по часовой стрелке/против часовой стрелки.
	Поворот фотографии по горизонтали/по вертикали.
	Увеличение или уменьшение фотографии. Пауза при воспроизведении в режиме масштабирования.
	Остановка воспроизведения.

## Воспроизведение музыкального слайд-шоу

Воспроизводите музыкальные файлы в формате MP3/WMA и изображения в формате JPEG одновременно для создания музыкального слайд-шоу.

### Примечание

- Для создания музыкального слайд-шоу необходимо, чтобы файлы MP3/WMA и JPEG были сохранены на одном диске/устройстве USB.



- 1 Включите воспроизведение музыки в формате MP3/WMA.
- 2 Нажмите **BACK** для возврата в основное меню.
- 3 Перейдите к папке/альбому с фотографиями и нажмите **OK** для запуска воспроизведения слайд-шоу.
  - ↳ Воспроизведение слайд-шоу продолжается до конца папки или альбома с фотографиями.
  - ↳ Музыка продолжает играть до конца диска.
    - Для остановки воспроизведения слайд-шоу нажмите **■**.
    - Для остановки воспроизведения музыки нажмите **■** еще раз.

## Воспроизведение с флэш-накопителя USB

### Примечание

- Данное устройство поддерживает воспроизведение файлов MP3, WMA, WMV, DivX (Ultra) и JPEG с флэш-накопителей USB.


- 1 Подключите флэш-накопитель USB к разъему на устройстве.
- 2 Нажмите кнопку .
  - ↳ Отобразится меню содержимого.
- 3 Если воспроизведение не начинается автоматически, выберите файл для воспроизведения.
  - Дополнительную информацию см. в разделах "Воспроизведение музыки", "Воспроизведение фотографий" и "Воспроизведение видео".

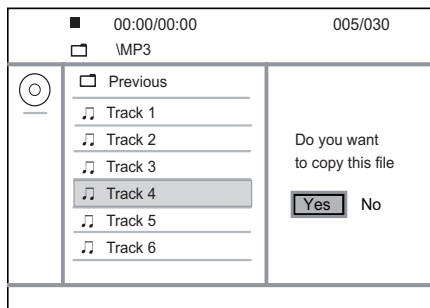
- Для остановки воспроизведения нажмите .
  - Чтобы перейти в режим диска, нажмите кнопку .

## 6 Дополнительные возможности

### Копирование медиаданных

Устройство позволяет копировать файлы (например, MP3, WMA и JPEG) с диска на флэш-накопитель USB.

- Установите диск, содержащий файлы в формате MP3/WMA/JPEG.
- В режиме остановки подключите флэш-накопитель USB к разъему  на устройстве.
- Выберите файл для копирования, затем нажмите **SUBTITLE**.
- Выберите в меню **[Да]**, затем нажмите **OK**.



↳ По завершении процесса на флэш-накопителе USB будет автоматически создана новая папка для хранения всех новых файлов.


- Чтобы остановить копирование, нажмите , затем нажмите **OK**.

#### Примечание

- Не нажимайте никакие кнопки во время копирования.
- Невозможно скопировать медиафайлы, защищенные от копирования.

## Создание файлов MP3


Данное устройство позволяет преобразовывать файлы с компакт-дисков (аудио) в файлы MP3. Создаваемые аудиофайлы MP3 сохраняются на флэш-накопителе USB.

- Вставьте аудио компакт-диск.
- Подключите флэш-накопитель USB к разъему  на устройстве.
- Во время воспроизведения нажмите **AUDIO/CREATE MP3**.
  - Отобразится меню создания MP3.
- Выберите в меню **[Да]**, а затем нажмите **OK**.

Create MP3			
OPTIONS		TRACK	
Speed	Normal	<input type="radio"/> Track01	04:14
Bitrate	128kbps	<input type="radio"/> Track02	04:17
CRT ID3	Yes	<input type="radio"/> Track03	03:58
Device	USB 1	<input type="radio"/> Track04	04:51
SUMMARY		<input type="radio"/> Track05	03:53
Press [OK] button to change speed.		<input type="radio"/> Track06	04:09
		<input type="radio"/> Track07	04:38
Start	Exit	Select all	Deselect all

- Выберите тип конвертации на панели **[ОПЦИИ]**, а затем последовательно нажимайте **OK**, чтобы выбрать элемент.

Действие	Описание
<b>[скорость]</b>	Выбор скорости копирования.
<b>[Ск Бит]</b>	Выбор уровня качества. При высокой скорости передачи повышается качество звучания и увеличивается размер файла.
<b>[CRT ID3]</b>	Копирование информации о дорожке в MP3-файл.
<b>[Устройство]</b>	Созданные файлы можно сохранить только на флэш-накопителе USB.

- Нажмите , чтобы получить доступ к панели **[ДОРОЖКА]**.
- Выберите дорожку и нажмите **OK**.
  - Чтобы выбрать другую дорожку, повторите шаг 7.
  - Чтобы выбрать все дорожки, в меню выберите **[Выбр. все]** и нажмите **OK**.

- Чтобы отменить выбор всех дорожек, в меню выберите [**Отм. выбор**] и нажмите **ОК**.
- 8** Выберите в меню [**Пуск**], а затем нажмите **ОК**, чтобы начать процесс преобразования.
- ↳ По завершении процесса на флэш-накопителе USB будет автоматически создана новая папка для хранения всех новых файлов MP3.
- Для выхода из меню выберите [**Выход**], затем нажмите **ОК**.

### Примечание

- Не нажимайте никакие кнопки во время копирования.
- Преобразование компакт-дисков DTS и компакт-дисков, защищенных от записи, не поддерживается.
- Флэш-накопитель USB, защищенный от записи или защищенный паролем, не может использоваться для хранения файлов MP3.

## Караоке

Данное устройство позволяет подключить микрофон (не входит в комплект) и исполнять караоке.

### Примечание

- Перед подключением микрофона установите его громкость на минимум во избежание звуковых искажений (свиста).

- 1** Включите телевизор и выберите входной канал телевизора.
- 2** Подключите микрофон к разъему **MIC** на данном устройстве.
- 3** Включите аудиосигнал микрофона (см. раздел "**Настройка караоке**").
- 4** Во время воспроизведения диска караоке пойте в микрофон.

## Настройка караоке

### Примечание

- Для активации меню настроек караоке нужно включить аудиосигнал микрофона в меню [**Микрофон**].

- 1** Нажмите **KARAOKE**.  
↳ Отобразится меню настройки караоке.
- 2** Выберите параметр, затем нажмите **ОК**.

- 3** Измените или установите параметр, а затем нажмите **ОК**.

- 4** Для выхода из меню снова нажмите кнопку **KARAOKE**.

### [Микрофон]

включение и выключение аудиосигнала микрофона.

### [Громкость микр.]

настройка уровня громкости микрофона.

### [ЭХО]

настройка уровня эхо.

### [Счет караоке]

включение и выключение функции оценки исполнения караоке или выбор уровня оценки (базовый, средний или продвинутый уровень). Если выбран уровень оценки, после исполнения каждой песни отображается количество баллов.

### [Конкурс песни]

конкурс исполнителей песен (4 песни макс.) и отображение результатов конкурса на экране.

- 1** В меню [**Счет караоке**] выберите уровень (базовый, средний или продвинутый).
- 2** В меню [**Конкурс песни**] включите режим конкурса.  
↳ Отобразится меню выбора песни.
- 3** Введите дорожку (VCD/SVCD) или запись/раздел (DVD) в качестве первой песни. Можно выбрать до 4 песен.
- 4** Затем выберите [**Старт**] и нажмите **ОК**, чтобы начать воспроизведение выбранной песни.  
↳ После завершения воспроизведения всех песен отображается результат конкурса.

### [Смещ. тональн.]

установка высоты тона, соответствующей вашему голосу.

### [Вокал]

выбор различных аудиорежимов караоке или отключение вокала, записанного на диске караоке.

## Запись караоке

Данное устройство позволяет выполнить запись голоса или музыки на флэш-накопитель USB при использовании функции караоке.

За один раз можно записать одну песню; все записанные песни сохраняются в формате .mp3.



В первый раз при записи на флэш-накопитель USB на нем автоматически создается папка с именем "PHILIPS", куда сохраняются записанные файлы.

### Примечание

- Данное устройство также поддерживает запись на накопители MAS USB (кроме MTP/NAS).





- 1 Во время исполнения караоке нажмите **● KOK RECORD**, чтобы просмотреть меню записи:
  - [Начать с текущего момента]** — начать запись сразу;
  - [Начать сначала]** — начать запись с начала текущей песни.
  - Чтобы выйти без выполнения записи, снова нажмите **● KOK RECORD**.
- 2 Нажмите **▲▼** для выбора параметра, затем нажмите **OK**.
  - ↳ Начнется запись, и на экране отобразится строка состояния записи.
  - ↳ По завершении текущей песни запись заканчивается и останавливается.
  - ↳ Во время записи вы можете нажать **● KOK RECORD** и следовать инструкциям на экране, чтобы остановить запись.

## 7 Настройка параметров

### Примечание

- Если пункт меню настройки отображается в сером цвете, это означает, что параметр не может быть изменен при данных условиях.

### Общая настройка

General Setup	
	Disc Lock
	OSD Language
	Sleep Timer
	Auto Standby
	DivX(R) VOD Code

- 1 Нажмите **SETUP**.
  - ↳ Отобразится меню **[Страница общей настройки]**.
- 2 Нажмите **▶**.
- 3 Выберите параметр, затем нажмите **OK**.
- 4 Выберите параметр, затем нажмите **OK**.
  - Для возврата к предыдущему меню нажмите **◀**.
  - Для выхода из меню нажмите **SETUP**.

#### [Бл Диска]

Установка ограничений для воспроизведения дисков, которые установлены в отделение для дисков (всего устройство вмещает 20 дисков).

- **[Блок]** — ограничение доступа к текущему диску. В следующий раз при попытке запуска или разблокирования диска, вам необходимо будет ввести пароль
- **[Разбл]** — воспроизведение всех дисков.

#### [Язык Дисплея]

Выбор языка экранного меню.

#### [Таймер Сон]

Автоматический переход в режим ожидания в установленное время.

- **[Выключено]** — отключение режима автоматического выключения.
- **[15 Мин], [30 Мин], [45 Мин], [60 Мин]** — выбор времени обратного отсчета до перехода в режим ожидания.

#### [Автомат. откл.]

Включение и выключение автоматического перехода в режим ожидания.

- **[Включено]** — переключение в режим ожидания через 15 минут бездействия (например, во время паузы или остановки воспроизведения).
- **[Выключено]** — отключение автоматического перехода в режим ожидания.

#### [Код Vod DivX(R)]

Просмотр регистрационного кода DivX® и кода отмены регистрации.

- **[Регистрация]** — получение регистрационного кода для регистрации данного устройства на веб-сайте.
- **[Отмена]** — получение кода отмены регистрации для отмены регистрации данного устройства на веб-сайте.



## Примечание

- Используйте регистрационный код DivX данного устройства при прокате или покупке видео с веб-сайта [www.divx.com/vod](http://www.divx.com/vod). Фильмы DivX, купленные или взятые на прокат через DivX® VOD, могут воспроизводиться только устройством, для которого они зарегистрированы.

## Настройка звука

Audio Setup	
	Analogue Output
	Digital Audio
	HDMI Audio
	Audio Sync
	Volume
	Sound Mode
	Speaker Setup
	CD Upsampling

- Нажмите **SETUP**.  
→ Отобразится меню **[Страница общей настройки]**.
- Нажмите **▼** для выбора **[Установка Аудио]**, затем нажмите **▶**.
- Выберите параметр, затем нажмите **OK**.
- Выберите параметр, затем нажмите **OK**.
  - Для возврата к предыдущему меню нажмите **◀**.
  - Для выхода из меню нажмите **SETUP**.

### [Аналог Выход]

Выберите параметры аналогового аудио в соответствии с типом устройства, подключенного к разъему аналогового аудиовыхода.

- [Лв/Пр]** — для объемного звучания на двух динамиках.
- [Стерео]** — для стереовыхода.
- [Мульти Канал]** — для многоканального выхода.

### [Установка]

Выберите цифровую настройку в соответствии с типом цифрового усилителя/ресивера, подключенного к цифровому разъему (COAXIAL/DIGITAL).

- [Выход Spdif]** — выбор типа цифрового выхода.
  - [Все]** — поддержка многоканальных аудиоформатов.

- [Выкл]** — отключение цифрового выхода.
- [Тол. РСМ]** — сведение к двухканальному аудиоформату.
- [Выход Lpcm]** — выбор частоты дискретизации выхода LPCM (Linear Pulse Code Modulation).
  - [48kHz]** — для дисков, записанных с частотой дискретизации 48 кГц.
  - [96kHz]** — для дисков, записанных с частотой дискретизации 96 кГц.



## Примечание

- Параметр **[Выход Lpcm]** доступен только в том случае, если для параметра **[Выход Spdif]** установлено значение **[Тол. РСМ]**.
- Чем выше частота дискретизации, тем выше качество звука.

### [Hdmi Аудио]

Выберите аудиовыход HDMI при подключении данного устройства и телевизора с помощью кабеля HDMI.

- [Включено]** — обеспечивает воспроизведение звука через динамики телевизора и акустической системы. Если аудиоформат не поддерживается диском, звук будет низведен до двухканального (линейный-PCM).
- [Выключено]** — отключение аудиосигнала устройств HDMI, подключенных к данному плееру.

### [Audio Sync]

Установка времени задержки аудиосигнала при воспроизведении видео с диска.

- Нажмите **OK**.
- Нажмите **◀▶**, чтобы установить время задержки.
- Нажмите **OK** для подтверждения выбора и выхода из меню.

### [Громкость]

Установите уровень громкости по умолчанию для воспроизведения диска.

- Нажмите **OK**.
- Нажмите кнопку **◀▶** для установки уровня громкости.
- Нажмите **OK** для подтверждения выбора и выхода из меню.

## [Режим Звука]

Выберите предустановленный звуковой эффект для улучшения аудиосигнала.

- **[3D]** — эффект виртуального объемного звучания, воспроизводимый правым и левым аудиоканалами.
- **[Режим фильмов]** — выбор аудиоэффекта для просмотра фильмов.
- **[Муз. режим]** — выбор аудиоэффекта для прослушивания музыки.

## [Уст Громкогов]

Оптимизация объемного звука подключенных динамиков.

## [Пов Част CD]

Для улучшения качества звучания в стереорежиме необходимо преобразовать музыкальные компакт-диски для достижения более высокой частоты дискретизации.

- **[Выключено]** — отключение функции увеличения частоты дискретизации диска.
- **[88.2kHz]** — увеличение частоты дискретизации диска в два раза по отношению к исходной.
- **[176.4kHz]** — увеличение частоты дискретизации диска в четыре раза по отношению к исходной.

## [Ночн Режим]

Приглушение громких звуков и увеличение громкости тихих звуков, что позволяет просматривать фильмы DVD при небольшом уровне громкости, не мешая окружающим.

- **[Включено]** — просмотр видео с тихим звуком в ночное время.
- **[Выключено]** — объемное звучание с полным динамическим диапазоном.



### Примечание

- Применимо только для дисков DVD, закодированных в формате Dolby Digital.

## Настройка видео

Video Setup		
	TV System	_____
	TV Display	_____
	Progressive	_____
	Picture Setting	_____
	My Wallpaper	_____
	HD JPEG	_____
	HDMI Setup	_____

- 1 Нажмите **SETUP**.  
↳ Отобразится меню **[Страница общей настройки]**.
- 2 Нажмите **▼** для выбора **[Уст Видео]**, затем нажмите **►**.
- 3 Выберите параметр, затем нажмите **OK**.
- 4 Выберите параметр, затем нажмите **OK**.
  - Для возврата к предыдущему меню нажмите **◀**.
  - Для выхода из меню нажмите **SETUP**.

### [ТВ система]

Изменяйте эту установку только при неправильном воспроизведении видео. По умолчанию эта установка соответствует самой распространенной установке для телевизоров в вашей стране.

- **[PAL]** — для телевизоров, совместимых с системой PAL.
- **[Универсальный]** — для телевизоров, совместимых с системами PAL и NTSC.
- **[NTSC]** — для телевизоров, совместимых с системой NTSC.

### [Тв Дисплей]

Выбор формата экрана



4:3 Pan Scan (PS)



4:3 Letter Box (LB)



16:9 (Wide Screen)

- **[4:3 Pan Scan]** — для телевизора с форматом экрана 4:3: полноэкранный образ с обрезанными боковыми краями.
- **[4:3 Letter Box]** — для телевизора с форматом экрана 4:3: широкоэкранный образ с черными полосами сверху и снизу.

- **[16:9]** — для широкоэкранный телевизора: формат 16:9.

### [Прогрессивн]

Если к устройству подключен телевизор с прогрессивной разверткой, включите режим прогрессивной развертки.

- **[Включено]** — включение режима прогрессивной развертки.
- **[Выключено]** — отключение режима прогрессивной развертки.



### Примечание

- Более подробное описание см. в разделе “Начало работы” > “Включение режима прогрессивной развертки”.

### [Уст Изобр]

Выбор предустановленных или создание собственных настроек цвета.

- **[Стандартный]** — исходная цветовая схема.
- **[Ярко]** — яркая цветовая схема.
- **[Мягк.]** — теплая цветовая схема.
- **[Личный]** — настройка параметров цвета. Установите уровень яркости, контраст, оттенок и цветовую насыщенность в меню, а затем нажмите кнопку **OK**.

### [Настройка обоев]

Выбор изображения в качестве обоев.

- **[Изобр.по умолч.]** — по умолчанию в качестве обоев используется логотип Philips.
- **[Сохран. Изобр.]** — снятое видеоизображение или фото JPEG.
- **[Текущ. Изобр.]** — снять видеоизображение или фото JPEG и сохранить их на устройстве.

1. Просмотр видео или фотографий в режиме слайд-шоу.
2. Выбор видеоизображения или фото: нажмите **▶||** для приостановки воспроизведения, а затем нажмите **SETUP**.
3. Перейдите к опции (**[Уст Видео]** > **[Настройка обоев]** > **[Текущ. Изобр.]**).
4. Нажмите **OK** для подтверждения.
  - ↳ В качестве обоев сохраняется одно видеоизображение или фото JPEG.
  - ↳ Последнее сохраненное видеоизображение/фото заменят предыдущее.

### [HD JPEG]



При подключении этого устройства и телевизора с помощью кабеля HDMI можно смотреть несжатые файлы JPEG с исходным разрешением в отличном качестве.

- **[Включено]** — отображение изображения в формате HD.
- **[Выключено]** — отображение стандартного изображения.

### [Установка HDMI]

При подключении этого устройства и телевизора с помощью кабеля HDMI выберите наилучшую установку HDMI, поддерживаемую телевизором.

- **[Разрешение]** — выбор разрешения видео, совместимого с возможностями дисплея телевизора.
  - **[Авто]** — автоматическое определение и выбор оптимального поддерживаемого видеоразрешения.
  - **[480i],[480p],[576i],[576p],[720p],[1080i],[1080p]** — выбор наиболее подходящего видеоразрешения, поддерживаемого телевизором. Для получения дополнительной информации см. руководство пользователя телевизора.
- **[Широкоэкр. форм.]** — воспроизведение дисков в широкоэкранный формат.
  - **[Супер широкий]** — Центр изображения растянут в меньшей степени по сравнению с краями (доступно, если для видеоразрешения установлены значения 720p, 1080i или 1080p).
  - **[4:3 Pillar Box]** — изображение не растягивается. По обеим сторонам экрана телевизора появятся черные полосы (доступно, если для видеоразрешения установлены значения 720p, 1080i или 1080p).
  - **[Выключено]** — изображение соответствует формату диска.
- **[Устан. EasyLink]** — если устройство подключено к устройствам/телевизору, поддерживающим HDMI CEC, все подключенные устройства могут одновременно реагировать на следующие команды.
  - **[EasyLink]** — включение и выключение всех функций EasyLink.

- **[играть один наж]** — включение и выключение функции воспроизведения одним нажатием.  
При включенной функции EasyLink нажмите .  
↳ Устройство включится.  
↳ Телевизор включится автоматически (если поддерживается функция "Запуск воспроизведения одним нажатием") и переключится на входной видеоканал.  
↳ Если в устройство вставлен диск, начнется воспроизведение.
- **[запас один наж]** — включение и выключение функции перевода в режим ожидания одним нажатием.  
При включенной функции EasyLink нажмите и удерживайте кнопку  не менее трех секунд.  
↳ Все подключенные устройства с поддержкой HDMI CEC переключатся в режим ожидания.









### Примечание




- Для использования функции EasyLink необходимо включить на телевизоре/устройствах управление HDMI CEC. Для получения более подробной информации см. руководства пользователя телевизора/устройств.
- Philips не гарантирует 100 % совместимости со всеми устройствами, поддерживающими HDMI CEC.

## Предпочтения

### Примечание

- Остановите воспроизведение диска, перед тем как перейти к **[Предпочтения]**.

Preferences	
	Audio
	Subtitle
	Disc Menu
	Parental Control
	PBC
	Mp3/Jpeg Nav
	Password
	DivX Subtitle

- 1 Нажмите **SETUP**.  
↳ Отобразится меню **[Страница общей настройки]**.
- 2 Нажмите  для выбора **[Предпочтения]**, затем нажмите .
- 3 Выберите параметр, затем нажмите **OK**.
- 4 Выберите параметр, затем нажмите **OK**.
  - Для возврата к предыдущему меню нажмите .
  - Для выхода из меню нажмите **SETUP**.

### **[Аудио]**

Выбор языка аудиовоспроизведения для диска.

### **[Субзагол]**

Выбор языка субтитров для диска.

### **[Меню Диска]**

Выбор языка меню диска.

### Примечание

- Если на диске недоступен выбранный язык, используется язык, установленный по умолчанию.
- Для некоторых DVD-дисков смена языка субтитров/аудиовоспроизведения возможна только из меню диска.
- Для выбора языков, не перечисленных в меню, выберите **[Другие]**. Найдите четырехзначный код в списке кодов языка в конце этого руководства пользователя и введите его.

### **[Блокир. от детей]**

Ограничение доступа к дискам, которые не рекомендуются для просмотра детям. Данные типы дисков должны быть записаны с ограничением на просмотр.

1. Нажмите **OK**.
2. Выберите необходимый уровень ограничения, затем нажмите кнопку **OK**.
3. Используйте **кнопки с цифрами** для ввода пароля.

### Примечание

- Для воспроизведения DVD-дисков с ограничением выше установленного в меню **[Блокир. от детей]** уровня необходимо ввести пароль.
- Ограничения зависят от страны. Для разрешения просмотра всех дисков выберите "8".
- На некоторых дисках указаны ограничения, но сами диски записаны без ограничения. Для таких дисков данная функция не применима.

**[Пбс]**

Включение или выключение меню содержимого дисков VCD/SVCD с функцией управления воспроизведением (PBC).

- **[Включено]** — отображение индексного меню при загрузке диска.
- **[Выключено]** — пропуск меню и начало воспроизведения с первой дорожки.

**[Нав MP3/Jpeg]**

Выбор отображения папок или всех файлов.

- **[Просмотр файлов]** — отображение всех файлов.
- **[Просмотр папок]** — отображение папок с файлами MP3/WMA.

**[Пароль]**

Установка или изменение пароля для заблокированных дисков или воспроизведение DVD с ограничением просмотра.

Preferences Change Password	
Old Password	<input type="password"/>
New Password	<input type="password"/>
Confirm PWD	<input type="password"/>
<input type="button" value="OK"/>	

1. Введите число "136900" или последний установленный пароль в поле **[Стар. Пароль]** с помощью **кнопок с цифрами**.
2. Введите новый пароль в поле **[Новый Пароль]**.
3. Повторно введите новый пароль в поле **[Подт Пароля]**.
4. Нажмите кнопку **OK** для выхода из меню.

**Примечание**

- Если вы забыли пароль, введите "136900" перед установкой нового.

**[Подзаг. DivX]**

Выберите набор символов, поддерживаемый субтитрами DivX.

- **[Стандарт]** — английский, ирландский, датский, эстонский, финский, французский, немецкий, итальянский, португальский, люксембургский, норвежский (букмол и нюнорск), испанский, шведский, турецкий.

- **[Центр. Евр.]** — польский, чешский, словацкий, албанский, венгерский, словенский, хорватский, сербский (латиница), румынский.
- **[Кириллица]** — белорусский, болгарский, украинский, македонский, русский, сербский.

**Примечание**

- Убедитесь, что файл субтитров имеет то же имя, что и файл фильма. Например, если имя файла фильма "Movie.avi", то текстовый файл должен иметь название "Movie.sub" или "Movie.srt".

**[Информ. о версии]**

Отображение версии программного обеспечения устройства.

**Примечание**

- Данная информация необходима для поиска последней версии ПО на веб-сайте Philips, которую можно скачать и установить на устройство.

**[Станд.]**

Восстановление заводских настроек по умолчанию, кроме параметров **[Бл Диска]**, **[Блокир. от детей]** и **[Пароль]**.

## 8 Дополнительная информация

### Обновление программного обеспечения

Для проверки наличия обновленных версий сравните текущую версию ПО данного устройства с последней версией (при наличии), размещенной на веб-сайте Philips.

**Внимание**

- Во время обновления программного обеспечения нельзя отключать питание.

- 1 Нажмите **SETUP**.
- 2 Выберите **[Предпочтения]** > **[Информ. о версии]**, а затем нажмите **OK**.
- 3 Введите номер версии, а затем нажмите кнопку **SETUP** для выхода из меню.

- 4 Проверить наличие новых версий ПО можно на веб-сайте [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support), используя имя файла для данного DVD-плеера.
- 5 Дополнительную информацию см. в инструкциях по выполнению обновления на веб-сайте.



#### Примечание

- Отключите шнур питания на несколько секунд, а затем снова подключите его для перезагрузки устройства.

## Уход



#### Внимание

- Не используйте растворители например, бензол, разбавители, чистящие средства, имеющиеся в продаже, или спреи-антистатики для дисков.

#### Очистка дисков

Для очистки диска используйте чистящую ткань из микрофибры и протирайте диск от центра к краям прямыми движениями.

## Характеристики



#### Примечание

- Характеристики и дизайн могут быть изменены без предварительного уведомления.

#### USB

- Совместимость: высокоскоростной интерфейс USB (2.0)
- Поддержка класса: UMS (класс запоминающих устройств USB)

#### Видео

- Система сигнала: PAL/NTSC
- Композитный видеовыход: 1 В (пиковое) ~ 75 Ом
- Компонентный видеовыход: 0,7 В (пиковое) ~ 75 Ом
- Выход HDMI: 480i, 480p, 576i, 576p, 720p, 1080i, 1080p

#### Аудио

- Выходной аналоговый стереосигнал
- Сигнал-шум (1 кГц): > 90 дБ (средневзвешенное)

- Динамический диапазон (1 кГц): > 80 дБ (средневзвешенное)
- Перекрестные помехи (1 кГц): > 90 дБ
- Искажение/шум (1 кГц): > 75 дБ
- MPEG MP3: MPEG Audio L3
- Цифровой выход
  - Коаксиальный кабель
  - Выход HDMI

#### Основное устройство

- Размеры (Ш x В x Г): 435 x 38 x 209 (мм)
- Вес нетто: 1,64 кг

#### Питание

- Параметры питания: 230 В; 50 Гц
- Потребляемая мощность: <10 Вт
- Потребляемая мощность в режиме энергосбережения: <1 Вт

#### Принадлежности, входящие в комплект поставки

- Пульт ДУ и батареи
- Аудио- и видеокабели
- Руководство пользователя

#### Характеристики лазера

- Тип: полупроводниковый лазер InGaAlP (DVD), AlGaAs (CD)
- Длина волны: 658 нм (DVD), 790 нм (CD)
- Выходная мощность: 7,0 мВт (DVD), 10,0 мВт (VCD/CD)
- Рассеивание луча: 60 градусов

## 9 Устранение неисправностей



#### Предупреждение

- Риск поражения электрическим током. Запрещается снимать корпус устройства.

Для сохранения действия условий гарантии запрещается самостоятельно ремонтировать устройство.

При возникновении неполадок во время эксплуатации устройства проверьте следующие пункты, прежде чем обращаться в сервисную службу. Если проблему решить не удалось, зарегистрируйте устройство и обратитесь в службу поддержки на веб-сайте [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

При обращении в компанию Philips необходимо назвать номер модели и серийный номер изделия. Серийный номер и номер модели указаны на задней панели устройства. Впишите эти номера здесь:

Номер модели \_\_\_\_\_

Серийный номер \_\_\_\_\_

## Основное устройство

**Кнопки устройства не работают.**

- Отсоедините устройство от розетки электросети на несколько минут, затем снова подключите его.

**Отсутствует реакция на команды пульта ДУ.**

- Подключите устройство к розетке электросети.
- Направьте пульт ДУ на ИК-датчик на передней панели устройства.
- Правильно установите батареи.
- Установите новые батареи в пульт ДУ.

## Изображение

**Нет изображения.**

- Для выбора правильного входа обратитесь к руководству пользователя телевизора. Переключайте каналы, пока не увидите заставку Philips.
- Если вы включили режим прогрессивной развертки или изменили параметры телевизора, вернитесь в режим по умолчанию: 1) Нажмите **▲**, чтобы открыть дисковод. 2) Нажмите **Цифровая кнопка '1'** (для прогрессивной развертки) или **Цифровая кнопка '3'** (для телевизионной системы).

**Нет изображения при соединении HDMI.**

- Если изделие подключено к неавторизованному устройству отображения с помощью кабеля HDMI, аудио/видеосигнал может отсутствовать.
- Проверьте исправность кабеля HDMI. Замените кабель HDMI.
- Если проблема возникает при изменении разрешения HDMI, необходимо вернуться в режим по умолчанию: 1) Нажмите **▲**, чтобы открыть отделение для диска. 2) Нажмите **кнопку "1"**.

## Звук

**Отсутствует звук с телевизора.**

- Убедитесь, что аудиокабели подключены к аудиовходу телевизора.
- Проверьте правильность соотношения аудиовхода телевизора и соответствующего видеовхода. Для получения дополнительной информации см. руководство пользователя телевизора.

**Отсутствует звук с динамиков аудиоустройства (стереосистемы/усилителя/ресивера).**

- Убедитесь, что аудиокабели подключены к аудиовходу аудиоустройства.
- Выберите для аудиоустройства соответствующий источник аудиовхода.

**Нет звука при соединении HDMI.**

- На выходе HDMI может не быть аудиосигнала в случае, если подключенное устройство является несовместимым с HDCP или совместимым только с DVI.
- Убедитесь, что параметр **[Hdmi Аудио]** включен.

**При воспроизведении видео DivX отсутствует звук.**

- Аудиокодек может не поддерживаться DVD-плеером.

## Воспроизведение

**Не удалось воспроизвести диск.**

- Диск поцарапан, деформирован или загрязнен. Замените или очистите диск.
- Используйте диски и файлы правильного формата.

**Не удалось воспроизвести файлы DivX.**

- Убедитесь, что видеофайл DivX не поврежден.
- Убедитесь, что файл имеет допустимое расширение.
- Ввиду проблемы с технологией защиты от копирования воспроизведение видеофайлов с защитой DRM через аналоговое видеоподключение невозможно (напр., композитное, компонентное и Scart). Для воспроизведения этих файлов используйте подключение HDMI.

**Формат изображения на экране не соответствует установке дисплея телевизора.**

- Соотношение сторон установлено на DVD.



### Субтитры DivX отображаются неправильно.

- Убедитесь, что названия файла субтитров и файла фильма совпадают.
- Выберите правильный набор символов.
  - Нажмите **SETUP**.
  - Выберите в меню **[Предпочтения] > [Подзаг. DivX]**.
- Выберите набор символов, поддерживаемый субтитрами.

## 10 Глоссарий

---

### D

#### DivX Video-On-Demand

Это устройство, сертифицированное по стандарту DivX<sup>®</sup>, должно быть зарегистрировано для воспроизведения содержимого DivX Video-on-Demand (VOD). Для создания кода регистрации найдите раздел DivX VOD в меню настройки устройства. Перейдите на веб-сайт [vod.divx.com](http://vod.divx.com) с помощью данного кода для выполнения процедуры регистрации и получения дополнительных сведений о DivX-видео.

---

### H

#### HDMI

Мультимедийный интерфейс высокой четкости (HDMI) представляет собой высокоскоростной цифровой интерфейс, который способен передавать несжатые видеоданные с высоким разрешением и цифровые многоканальные аудиоданные. Это позволяет достичь высокого качества изображения и звука без всяких помех. Стандарт HDMI полностью совместим с устройствами DVI.

Согласно требованиям стандарта HDMI, при подключении устройств HDMI или DVI без HDCP (система защиты цифрового содержимого, передаваемого по каналам с высокой пропускной способностью), видео или аудио не будет воспроизведено.

### J

#### JPEG

Широко распространенный формат цифровых фотоснимков. Система сжатия снимков, разработанная объединенной группой экспертов по обработке фотоснимков (Joint Photographic Expert Group), обеспечивает малые потери качества наряду с высоким коэффициентом сжатия. Расширения файлов — .jpg или .jpeg.

---

### M

#### MP3

Файловый формат с системой сжатия звуковых данных. MP3 — это аббревиатура от Motion Picture Experts Group 1 (или MPEG-1) Audio Layer 3. Использование формата MP3 позволяет записывать на один диск CD-R или CD-RW в 10 раз больше данных, чем на обычный компакт-диск.

---

### P

#### PBC

Регулятор воспроизведения. Система, позволяющая перемещаться по Video CD/Super VCD с помощью экранного меню диска. Позволяет использовать интерактивное воспроизведение и поиск.

---

### W

#### WMA

Windows Media™ Audio. Технология сжатия аудиоданных, разработанная корпорацией Майкрософт. Данные WMA кодируются проигрывателем Windows Media 9 или Windows Media для Windows XP. Файлы имеют расширение .wma.

#### WMV (Windows Media Video)

Технология сжатия видеоданных, разработанная корпорацией Microsoft. Содержимое WMV кодируется с помощью программы Windows Media<sup>®</sup> Encoder 9. Файлы имеют расширение .wmv.

---

## Ф

### **Формат изображения**

Формат изображения представляет собой соотношение ширины и высоты телевизионного экрана. Формат изображения стандартного телевизора — 4:3, широкоэкранные телевизоры и телевизоры высокой четкости имеют формат изображения 16:9. Формат изображения "letterbox" позволяет увидеть изображение на экране с более широкой перспективой, чем на стандартном экране 4:3.

---

## П

### **Прогрессивное сканирование**

Прогрессивное сканирование отображает двойное число кадров в секунду по сравнению с обычной телевизионной системой. Это обеспечивает более высокое разрешение и качество изображения.

# PHILIPS

## ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН БЫТОВАЯ ЭЛЕКТРОНИКА

Модель:

Серийный номер:

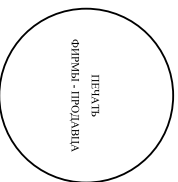
Дата продажи:

ПРОДАВЕЦ:

Название фирмы:

Телефон фирмы:

Адрес и E-mail:



Изделие получено в исправном состоянии.

С условиями гарантии ознакомлен и согласен

*(подпись покупателя)*

**Внимание! Гарантийный талон недействителен без печати продавца.**

## Уважаемый потребитель!

Компания Филипс выражает благодарность за Ваш выбор и гарантирует высокое качество и безупречное функционирование данного изделия при соблюдении правил его эксплуатации.

При покупке убедительно просим проверить правильность заполнения гарантийного талона. При этом серийный номер и наименование модели приобретенного Вами изделия должны быть идентичны записи в гарантийном талоне. Не допускается внесение в талон каких-либо изменений, исправлений. В случае неправильного или неполного заполнения гарантийного талона немедленно обратитесь к продавцу.

При бережном и внимательном отношении изделие будет надежно служить Вам долгие годы. В ходе эксплуатации не допускайте механических повреждений, попадания посторонних предметов, жидкостей, насекомых, в течение всего срока службы следите за сохранностью идентификационной наклейки с обозначением наименования модели и серийного номера изделия.

Если в процессе эксплуатации изделия Вы сочтете, что параметры работы отклоняются от установленных в инструкции пользователя, рекомендуем обратиться за консультацией в наш Информационный центр.

### Условия гарантии

Объект	Изделие	Пульт дистанционного управления
Срок службы (исчисляется со дня передачи товара потребителю)	5 лет	1 год
Срок гарантии (исчисляется со дня передачи товара потребителю)	1 год	1 год

По окончании срока службы обратиться в авторизованный сервисный центр для проведения профилактических работ и получения рекомендаций по дальнейшей эксплуатации изделия.

Во избежание возможных недоразумений, сохраняйте в течение срока службы документы, прилагаемые к товару при его продаже (данный гарантийный талон, товарный и кассовый чеки, накладные, инструкции по эксплуатации (на любом носителе) и иные документы).

Гарантийное обслуживание не распространяется на изделия, недостатки которых возникли вследствие:

1. Нарушения Потребителем правил эксплуатации, хранения или транспортировки товара
2. Действий третьих лиц:
  - ремонта неуполномоченными лицами;
  - внесения несанкционированных изменений в конструкцию или схемотехнических изменений и изменений программного обеспечения
  - отклонение от Государственных Технические Стандартов (ГОСТов) и норм питаниях, телекоммуникационных и кабельных сетей;
  - неправильной установки и подключения изделия;
3. Действия непреодолимой силы (стихия, пожар, молния и т.д.);

**Любую информацию о расположении сервисных центров и о сервисном обслуживании Вы можете получить в Центре информационной поддержки:**

Телефон: (495) 961-1111, 8 800 200-0880 (бесплатный звонок по России).

Интернет: [www.philips.ru](http://www.philips.ru)

СИСТЕМА СЕРТИФИКАЦИИ ГОСТ Р  
ФЕДЕРАЛЬНОЕ АГЕНТСТВО ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ РЕГУЛИРОВАНИЮ И МЕТРОЛОГИИ



# СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ

№ РОСС NL.AE68.B13415

Срок действия с 24.03.2010 по 23.03.2012

№ 0235249

ОРГАН ПО СЕРТИФИКАЦИИ ПРОДУКЦИИ РОСС RU.0001.11AE68

Общества с ограниченной ответственностью "КОРПОРАЦИЯ СТАНДАРТ"  
124460, г. Москва, Зеленоград, корп. 1205, н.п. 2  
тел./факс 8-499-729-98-70, 8-499-732-90-40

## ПРОДУКЦИЯ

Проигрыватели DVD (видео-аудио) дисков "PHILIPS"  
(в том числе с функцией караоке) в соответствии с  
приложением на бланке № 0250043 - серийный выпуск

код ОК 005 (ОКП):

65 8260

## СООТВЕТСТВУЕТ ТРЕБОВАНИЯМ НОРМАТИВНЫХ ДОКУМЕНТОВ

ГОСТ 22505-97, ГОСТ Р 51515-99,  
ГОСТ 5651-89 (Табл. 1 (поз. 11); табл. 2 (поз. 6. 7)),  
ГОСТ Р 51317.3.2-2006 (Разд. 6, 7),  
ГОСТ Р МЭК 60065-2005, ГОСТ Р 51317.3.3-2008.

код ТН ВЭД России:

8527131000

## ИЗГОТОВИТЕЛЬ

"PHILIPS CONSUMER LIFESTYLE B.V."  
Tussendiepen 4, 9206 AD Drachten, Нидерланды.  
(Заводы в соответствии с приложением на бланке № 0250044).

## СЕРТИФИКАТ ВЫДАН

"PHILIPS CONSUMER LIFESTYLE B.V."  
Tussendiepen 4, 9206 AD Drachten, Нидерланды. Тел. - +31 40 27 84 218

## НА ОСНОВАНИИ

1. Протоколов испытаний № 20/11-09 от 23.11.2009 г., 3/07-09 от 06.07.2009 г.  
14/06-09 от 19.06.2009 г. ИЦ продукции ООО "Корпорация Стандарт"  
РОСС RU.0001.21ML27 (124460, г. Москва, Зеленоград, корп. 1205, н.п. 2)
2. Сертификата CB-Test № CN11127 от 23.01.2008 г. Национального  
Сертификационного Центра "СQC" Китая

## ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

форма и размеры знака соответствия  
по ГОСТ Р 50460-92. Подлинник сертификата хранится в ООО "Филипс"  
(Москва, ул. Усачева, д. 35А, тел. (495) 937-9300) на основании  
доверенности от 25.09.2008 г.



Руководитель органа

*[Signature]*  
подпись

Коудельный А. В.

инициалы, фамилия

Эксперт

*[Signature]*  
подпись

Власова Н. П.

инициалы, фамилия

Сертификат имеет юридическую силу на всей территории Российской Федерации

**СИСТЕМА СЕРТИФИКАЦИИ ГОСТ Р**  
**ФЕДЕРАЛЬНОЕ АГЕНТСТВО ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ РЕГУЛИРОВАНИЮ И МЕТРОЛОГИИ**

№ 0250043

**ПРИЛОЖЕНИЕ**

К сертификату соответствия № РОСС NL.AE68.B13415

Перечень конкретной продукции, на которую распространяется  
 действие сертификата соответствия

код ОК 005 (ОКП)	Наименование и обозначение продукции, ее изготовитель	Обозначение документации, по которой выпускается продукция
658260	Проигрыватели DVD (видео-аудио) дисков	Документация
8527131000	"PHILIPS" (в том числе с функцией караоке): DVP1033/xx, DVP2300/xx, DVP2320/xx, DVP2320xx/xx, DVP3000/xx, DVP3005/xx, DVP3010/xx, DVP3010K/xx, DVP3011/xx, DVP3011K/xx, DVP3012/xx, DVP3040K/xx, DVP3111/xx, DVP3111SL/xx, DVP3111xx/xx, DVP3120/xx, DVP3126/xx, DVP3126K/xx, DVP3142/xx, DVP3144/xx, DVP3146K/xx, DVP3148K/xx, DVP3152/xx, DVP3252/xx, DVP3262K/xx, DVP3266K/xx, DVP3268K/xx, DVP3350/xx, DVP3310K/xx, DVP3358K/xx, DVP3360K/xx, DVP3362K/xx, DVP3388K/xx, DVP3520K/xx, DVP3550/xx, DVP3550K/xx, DVP3560K/xx, DVP3586K/xx, DVP4320/xx, DVP4320xx/xx, DVP5100/xx, DVP5101/xx, DVP5101K/xx, DVP5102/xx, DVP5102K/xx, DVP5140K/xx, DVP5168K/xx, DVP5268K/xx, DVP5388K/xx, DVP5500S/xx, DVP5960/xx, DVP5965K/xx, DVP5986K/xx, DVP5986K/xx, DVP5988K/xx, DVP6620/xx, DVP6800/xx	изготовителя

(где x - любая цифра от 0 до 9, буква от А до Z и/или пробел, обозначающие модификации приборов с различным дизайном и/или комплектацией).

(продолжение следует)



Руководитель органа

Эксперт

*Медведев*  
 Подпись

Коудельный А. В.

инициалы, фамилия

Власова Н. П.

инициалы, фамилия



**СИСТЕМА СЕРТИФИКАЦИИ ГОСТ Р**  
**ФЕДЕРАЛЬНОЕ АГЕНТСТВО ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ РЕГУЛИРОВАНИЮ И МЕТРОЛОГИИ**

№ **0250044**

**ПРИЛОЖЕНИЕ**

К сертификату соответствия № **РОСС NL.AE68.B13415**

**Перечень конкретной продукции, на которую распространяется действие сертификата соответствия**

код ОК 005 (ОКП)	Наименование и обозначение продукции, ее изготовитель	Обозначение документации, по которой выпускается продукция
код ТН ВЭД России		

**658260**  
**8527131000**

**Проигрыватели DVD (видео-аудио) дисков "PHILIPS" (в том числе с функцией караоке)**

**Документация изготовителя**

(продолжение)

**Изготовитель - "PHILIPS CONSUMER LIFESTYLE B.V."**

Tussendiepen 4, 9206 AD Drachten, Нидерланды.

**Заводы-изготовители:**

- "TCL Corporation" Section 19, Zhongkai Development Zone for New & High-Level Industries, Huizhou, Guangdong Province, 516006, Китай (CN);
- "Philips Ltd. Assembly Centre Hungary" H-8002, Szekesfehevar, Hollandfasr 6, Венгрия (HU);
- "LG Electronics (Huizhou) Inc." 14 District, Zhonkai Hi-tech Industry Development Zone, Huizhou, Guangdong, Китай (CN);
- "Goodview SBI Electronics Factory" Dong Huan Road Central, San Yi Cun, Sha Jing Zhen, Shenzhen, Китай (CN);
- "Philips Electronics Singapore Pte Ltd." 62DA, Lorong 1, Toa Payoh, Building TPI, Level 2, 319762, Сингапур (SG);
- "P.T., LG Electronics Display Devices Indonesia" Block G, MM2100 Industrial Town, Cikarang Barat, Bekasi Jawa Barat 17520, Индонезия (ID);
- "TCL King Electrical Appliances (Huizhou) Co., Ltd." Section 19, Zhongkai Development Zone for New & High-Level Tech Industries, Huizhou, Guangdong Province, 516006, Китай (CN);
- "Dixon Utilities and Export Pvt. Ltd." G-19, Shopping Center, Subhash Nagar, Jaipur- 302016 (Rajasthan), Индия (IN);
- "Philips da Amazonia Industria Electronica Ltda." Torquato Tapajós, 2236 Zip Code: 69048-660 Manaus-Amazonas, Бразилия (BR);
- "TCL (Vietnam) Corporation Ltd." Ha Noi Highway, Tan Bien Ward, Bien Hoa City, Dong Nai Province, Вьетнам (VN);
- "Action Asia (Shenzhen) Co., Ltd." Tongfuyu Industry Bldg., Xixiang, Bao'an District, Shenzhen, Guangdong, Китай (CN);
- "Action Technology (Shenzhen) Co., Ltd." Action Technology Bldg., Laodongoun, Xixiang, Bao'an District, Shenzhen, Guangdong, Китай (CN);
- "Philips Ltd. Assembly Centre Hungary" Szekesfehevar, Holland Fasar 6, H-8000, Венгрия (HU);
- "Dixon Technologies (India) Pvt. Ltd." Khasra No. 1050, Centrfi Hope Town, Industrial Area, Selagui-248197, Dehradun (Uttarakhand), Индия (IN);
- "Shen Zhen MTC Co., Ltd." Peng Zhou Industrial District, Fu Yong Street, Bao An District, Shenzhen, Китай (CN).



Руководитель органа

Эксперт

*[Handwritten signature]*  
 Подпись

**Коудельный А. В.**

инициалы, фамилия

**Власова Н. П.**

инициалы, фамилия

